



Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

Lista dos documentos a apresentar pelos requerentes de um visto de curta duração (Schengen – Negócios / Motivos Profissionais) na RAEM e RAEHK

1. Formulário de pedido de visto (preenchido na íntegra e assinado pelo requerente).
2. Duas fotografias iguais a cores, sem alterações digitais (tamanho 3.5 x 4.5 cms), com boa resolução e com boas condições de identificação do requerente. Não serão aceites fotografias que comprometam a visualização do rosto por inteiro do interessado, como chapéus, bonés, gorros, cabelos, brincos, etc.
3. Passaporte com validade mínima de 3 meses após a data prevista para o regresso (com, pelo menos, duas páginas livres).
4. Fotocópia do passaporte (designadamente dos dados biográficos e páginas com carimbos).
5. Cópia das páginas de identificação de passaportes e vistos anteriores.
6. Autorização de residência legal na RAEM ou na RAEK com validade, no mínimo, superior em três meses à data pretendida de saída de Portugal.
7. Seguro médico de viagem adequado e válido que cubra qualquer despesa que possa surgir durante a estadia por razões médicas, incluindo assistência médica urgente e eventual repatriamento em caso de morte, com um valor não inferior a 30.000 EUR.
8. Prova de solvência do requerente, preferencialmente extrato bancário original dos últimos 3 meses (sem depósitos).
 - 8.1. *Da empresa empregadora:* caso seja esta a suportar os custos de viagem e da estadia.
 - 8.2. *Do requerente:* se for o próprio a suportar os custos da viagem e da estadia.
 - 8.3. *Provas adicionais (trabalhadores por conta de outrem):*
 - 8.3.1. Cópia autenticada da licença comercial da entidade empregadora traduzida (para língua portuguesa ou inglesa).
 - 8.3.2. Carta do empregador traduzida (para língua portuguesa ou inglesa) e carimbada, assinada e datada em papel oficial da empresa, mencionando o nome, cargo, salário e data de início de funções do requerente, bem como o nome, posição e número de telefone do signatário.



Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

9. Original da carta convite do organizador do evento, ação de formação ou parceiro de negócios português, em papel timbrado da empresa, com carimbo e assinatura, mencionando:

9.1. Morada completa e pessoas de contacto na empresa.

9.2. Nome e cargo do responsável que assina a carta.

9.3. Objetivo e duração da visita.

9.4. Programa detalhado.

9.5. Pessoa ou entidade que suportará os custos da viagem e da estadia do requerente.

9.6. Se o promotor/organizador presta uma garantia financeira do regresso do requerente à RAEM ou à RAEHK.

9.7. Prova de registo emitida por uma câmara de comércio (se aplicável).

10. Poderão ser apresentados outros documentos que o requerente julgue relevantes, nomeadamente aqueles que comprovem a existência de relações comerciais e profissionais com entidades portuguesas.

Nota 1: O prazo para a decisão sobre o pedido de visto Schengen é de 15 dias. Caso se imponha um exame mais aprofundado do pedido, o prazo pode ser estendido até 45 dias.

Nota 2: (Deslocação mediante convite): caso a deslocação seja resultante de um convite, poderá ser apresentado um “Termo de Responsabilidade” devidamente preenchido pela entidade que convida, declarando ser responsável pelo alojamento e/ou todos os custos durante a estada em Portugal.

Nota 3: O Consulado-Geral reserva-se o direito de solicitar informações / documentação adicional e, se necessário, entrevistar o candidato.



Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

(譯文)

申辦短期簽證（申根簽證——商務訪問、職業培訓簽證）所需材料清單：

1. 簽證申請審核表（填寫完整並由申請人親筆簽名）；
2. 兩張照片，要求為：同款、彩色、未進行修改、尺寸 3.5x4.5 釐米、清晰、易於識別、不能佩戴帽子、飾品、頭髮不能遮臉；
3. 護照：有效期在擬返華后仍不少於 3 個月，有兩張空白簽證頁的護照原件；
4. 護照資訊頁複印件 1 份；
5. 舊護照資訊頁及曾獲得的簽證的複印件；
6. 澳門特區或香港特區合法居留許可，其有效期與申請人擬離開葡萄牙的日期的天數差不少於三個月；
7. 旅行醫療保險：保障必須包含醫療費、急診並身故遺體送返，保額不得低於 3 萬歐元；
8. 申請人償付能力證明，近期 3 月的銀行流水對帳單原件（不得含存款記錄）：
 - 8.1. 僱主銀行流水對帳單：在僱主支付申請人旅行和生活費的情況下提供；
 - 8.2. 申請人的銀行流水對帳單：在申請人本人支付其旅行和生活費的情況下提供；
 - 8.3. 其他證明（僅在職人員需提供）：
 - 8.3.1) 僱主的營業執照的複印件公證書（複印件與原件相符公證），必須含葡文或英文譯文；
 - 8.3.2) 由僱主出具的證明信（必須含葡文或英文譯文）。要求：使用公司正式信頭紙、加蓋公章、簽字、簽發日期，必須註明申請人姓名、職務、收入、入職日期、簽發證明信人員的姓名、職務和電話；
9. 葡萄牙活動主辦方或培訓主辦方或葡方合作夥伴出具的邀請函原件。邀請函需使用公司正式信頭紙、加蓋公章，簽字，並必須包含如下的資訊：
 - 9.1. 公司詳細地址和聯絡人資訊；
 - 9.2. 公司簽字人員姓名和職務；
 - 9.3. 訪問的目的和持續時間；
 - 9.4. 詳細日程；



Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

- 9.5. 支付旅行和生活費用的單位或個人;
 - 9.6. 邀請方是否為確保申請人按規定返回澳門特區或香港特區提供保證金;
 - 9.7. 提供者會註冊證明（若適用）;
10. 申請人可以補充其他相關的材料，例如用於證明申請人與葡方單位保持商務或勞務關係的材料。

備註：

- 申根簽證受理時間為 15 天。若您的申請被調查，則受理時間會延長至 45 天。
- 應邀訪問葡萄牙）：若申請人應邀請訪問葡萄牙可以提供邀請方出具的責任條款表格用於證明邀請方承擔申請人的住宿與生活費。
- 總領事館保留要求申請人提供補充資訊或材料並進行面談權利。



Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

(Translation)

List of documents needed to apply for short term visa in Macao SAR and in HKSAR (Schengen visa - Business and professional purposes)

1. Visa application form (the form must be filled and signed by the applicant).
2. Two passport photos: both photos must be similar, colored, with no digital retouch, size 3.5*4.5 cm, high resolution, and should allow a clear identification of the applicant. Photos that may compromise the identification of the face, of parts of the face due to accessories such as caps, hats, beanies, hair, or earrings will not be admissible.
3. Passport: the date of expiration should not be inferior to 3 months counting after the date of return. Passport should have at least 2 empty pages available.
4. Passport copies: information pages and the pages with stamps.
5. Copies of the information pages, and visas from previous passports.
6. Legal residence permit in Macao SAR or Hong Kong SAR with a date of expiration of more than 3 months counting after the date of exit from Portugal.
7. A valid and suitable travel medical insurance that covers medical expenses including urgent medical care and repatriation of remains in case of death. The coverage amount should not be inferior to 30.000 Euros.
8. Proof of solvency, preferably the original version of the bank statement from the last 3 months (with no bank deposits).
 - 8.1. *Employer only*: in cases when the employer pays for the applicant's travel and accommodation expenses.
 - 8.2. *Applicant only*: in cases when the applicants pays for his/her own travel and accommodation expenses.
 - 8.3. *Other documents (employed applicants only)*:
 - 8.3.1. Certified copy of the employer's business license (must include Portuguese or English translation).
 - 8.3.2. An employer's letter translated to Portuguese or English, properly stamped, and signed. The letter must include the issue date, must be printed on letterhead paper, should mention the applicant's name, position, salary, and date of start of duty in his current job as well as the name, position, and phone number of the signatory.



Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

9. Original version of the invitation letter issued by the Portuguese event or training activity organizer, or the Portuguese business partner. The letter should be printed on letterhead paper, must be stamped, signed, and should include the following information:

- 9.1. Full address and reference to the contact person representing the company.
 - 9.2. Name and position of the signatory.
 - 9.3. Purpose and duration of visit.
 - 9.4. Detailed program.
 - 9.5. Party that shall pay for the travel and accommodation expenses.
 - 9.6. If the inviting party is financially responsible, or not, for the expenses pertaining to the return of the applicant to Macao SAR and HKSAR.
 - 9.7. Proof of registry issued by a Chamber of Commerce (only if applicable).
10. The applicant may submit any other document that he/she may consider relevant, *e.g.*, proof of any existing commercial or professional partnership with Portuguese entities.

Notes:

1. For the case of Schengen visas, the decision period may last up until 15 days, but in case a more detailed analysis of the visa request is needed, the decision period may be extended (for up to 45 days).

2. *Visit by invitation only:* If the applicant is being invited to visit Portugal, the inviting party may fill the liability/consent form (*‘termo de responsabilidade’*) declaring that it will be liable for all the applicant’s travel and accommodation expenses.

3. The Consulate General upholds the right to request additional information or documentation and schedule an interview if needed.